

# FALL MUSIC SUNDAY

*Sunday, November 17, 2024 | 11:00 am Worship*



# TRINITY

PRESBYTERIAN  
CHURCH

3003 Howell Mill Road NW | Atlanta, Georgia 30327  
404-237-6491 | [www.trinityatlanta.org](http://www.trinityatlanta.org)

---

# FALL MUSIC SUNDAY

November 17, 2024 + 11:00 am Worship

---

*As we enter a holy space and time this morning, please silence all electronic devices. The opening voluntary is the call to silent meditation and preparation for worship.*

## OPENING VOLUNTARY

*Allegro from Symphony in D*

William Boyce

## WELCOME & ANNOUNCEMENTS

Rebekah LeMon

## CALL TO WORSHIP

One: O come, let us sing to the Lord and shout for joy to the rock of our salvation!

**All: Let us come into God's presence with thanksgiving, singing joyful songs of praise.**

One: O praise the Lord with me.

**All: Let us exalt God's name together.**

## +OPENING HYMN

*#611 Joyful, Joyful We Adore Thee*

HYMN TO JOY

## +CALL TO CONFESSION

Lucy Strong

## +PRAYER OF CONFESSION

One: Almighty God,

**All: In Jesus Christ you called us to be a servant people, but we do not do what you command. We are often silent when we should speak, and useless when we could be useful.**

One: Have mercy on us, O God.

**All: Forgive us and free us from sin; through Jesus Christ our Lord. Amen.**

*(silence for personal prayers of confession)*

## +ASSURANCE OF PARDON

## +CONGREGATIONAL RESPONSE

LOBE DEN HERREN

**Praise ye the Lord! O let all that is in me adore him! All that hath life and breath, come now with praises before him! Let the amen sound from his people again; gladly for aye we adore him.**

*(may be found as stanza 3 of Hymn #35)*

## PRAYER FOR ILLUMINATION

## SCRIPTURE READING

Revelation 21:1-7

(pew Bible, NT p. 259)

One: This is the word of the Lord.

**All: Thanks be to God.**

## I. INTROITUS: Requiem

*Requiem aeternam dona eis, Domine,  
et lux perpetua luceat eis.  
Te decet hymnus, Deus, in Sion,  
et tibi reddetur votum in Jerusalem.  
Exaudi orationem meam!  
Ad te omnis caro veniet.*

Grant them rest eternal, Lord,  
and may perpetual light shine on them.  
Lord, you are worthy of praise in Zion,  
and to you vows are made in Jerusalem.  
Listen to my prayer!  
Unto you all flesh shall come.

## II. Kyrie

*Kyrie eleison,  
Christe eleison,  
Kyrie eleison.*

Lord, have mercy.  
Christ, have mercy.  
Lord, have mercy.

## III. SEQUENZ

## 1. Dies irae

*Dies irae, dies illa  
solvat saeculum in favilla,  
teste David cum Sibylla.  
Quantus tremor est futurus,  
quando iudex est venturus  
cuncta stricte discussurus.*

Day of wrath, that day  
will dissolve the world in ashes,  
as witness David and the Sibyl.  
What trembling there will be  
when the judge shall come,  
to thoroughly investigate everything.

## 2. Tuba mirum

*Tuba mirum spargens sonum  
per sepulchra regionum,  
coget omnes ante thronum.  
Mors stupebit et natura  
cum resurget creatura  
judicanti responsura.  
Liber scriptus proferetur  
in quo totum continetur,  
unde mundus iudicetur.  
Iudex ergo, cum sedebit  
quidquid latet, apparebit;  
nil inultum remanebit.  
Quid sum, miser! tunc dicturus?  
quem patronum rogaturus,  
cum vix justus sit securus?*

The wondrous trumpet, spreading its sound  
through the tombs of all regions,  
will gather all before the throne.  
Death will be stupefied, also nature,  
when all creation arises  
to answer to the judge.  
A written book will be brought forth,  
in which everything is contained  
by which the world will be judged.  
When the judge is seated,  
whatever is hidden will be exposed;  
nothing will remain unavenged.  
What am I, miserable one, to say then?  
What patron shall I request,  
when the righteous are scarcely secure?

## 3. Rex tremendae

*Rex tremendae majestatis!  
qui salvandos salvas gratis,  
salva me, fons pietatis.*

King of dreadful majesty,  
who freely saves the redeemed,  
save me, fount of mercy.

#### 4. Recordare

*Recordare Jesu pie,  
quod sum causa tuae viae;  
ne me perdas illa die.  
Quaerens me, sedisti lassus;  
redemisti crucem passus.  
Tantus labor non sit cassus.  
Juste iudex ultionis  
donum fac remissionis  
ante diem rationis.  
Ingemisco, tanquam reus:  
culpa rubet vultus meus.  
supplicanti parce, Deus!  
Qui Mariam absolvisti,  
et latronem exaudisti,  
mihi quoque spem didisti.  
Preces meae non sunt dignae,  
sed tu bonus fac benigne,  
ne perenni cremer igne!  
Inter oves locum praesta,  
et ab haedis me sequestra,  
statuens in parte dextra.*

Remember, merciful Jesus,  
that I am the cause of your journey;  
do not lose me on that day.  
Seeking me, you sat down exhausted;  
you redeemed me by suffering the cross.  
Such great labor should not be in vain.  
Just judge of vengeance,  
make the gift of remission  
before the day of accounting.  
I sigh as one accused;  
shame reddens my face.  
Spare the supplicant, God!  
You who absolved Mary [Magdalene]  
and listened to the thief  
have given me hope also.  
My prayers are not worthy,  
but you, good one, be merciful,  
lest I remain in burning flames!  
Among the sheep grant me a place,  
and from the goats separate me,  
setting me in the portion on the right.

#### 5. Confutatis

*Confutatis maledictis,  
flammis acribus addictis,  
voca me cum benedictis.  
Oro supplex et acclinis,  
cor contritum quasi cinis:  
gere curam mei finis.*

Silencing the accused,  
to acrid flames consigning them,  
Call me with those blessed.  
I pray, bowed and kneeling,  
my heart contrite as ashes:  
take care of me at the last.

#### 6. Lacrymosa

*Lacrymosa dies illa,  
qua resurget ex favilla  
judicandus homo reus.  
Huic ergo parce Deus.  
Pie Jesu Domine,  
dona eis requiem. Amen.*

That tearful day,  
when guilty man rises  
from the embers to be judged.  
Spare him then, God.  
Merciful Lord Jesus,  
grant them rest. Amen.

### IV. OFFERTORIUM

#### 1. Domine Jesu

*Domine Jesu Christe, Rex gloriae,  
libera animas omnium fidelium  
defunctorum de poenis inferni,  
et de profundo lacu:  
libera eas de ore leonis,  
ne absorbeat eas tartarus,*

Lord Jesus Christ, glorious King,  
free the souls of all the faithful dead  
from punishment in the inferno,  
and from the deep lake!  
Deliver them from the lion's mouth;  
let the abyss not swallow them up;

*ne cadant in obscurum.  
Sed signifer sanctus Michael  
repraesentet eas in lucem sanctam,  
quam olim Abrahae promisisti,  
et semini ejus.*

let them not fall into darkness.  
But let the standardbearer St. Michael  
bring them into the holy light,  
as once you promised to Abraham  
and his seed.

## 2. Hostias

*Hostias et preces tibi,  
Domine, laudis offerimus.  
Tu suscipe pro animabus illis,  
quarum hodie memoriam facimus;  
Fac eas, Domine,  
de morte transire ad vitam,  
Quam olim Abrahae promisisti,  
et semini ejus.*

Sacrifices and prayers to you,  
we offer with praise, Lord.  
Receive them for the souls of those  
whom we commemorate today.  
Make them, Lord,  
to pass from death to life,  
as once you promised to Abraham  
and his seed.

## V. SANCTUS

*Sanctus, sanctus, sanctus  
Dominus Deus Sabaoth,  
pleni sunt coeli et terra  
gloria tua.  
Osanna in excelsis!*

Holy, holy, holy  
Lord God of Hosts,  
heaven and earth are filled  
with your glory.  
Hosanna in the highest!

## VI. BENEDICTUS

*Benedictus qui venit  
in nomine Domini.  
Osanna in excelsis!*

Blessed is he who comes  
in the name of the Lord.  
Hosanna in the highest!

## VII. AGNUS DEI

*Agnus Dei,  
qui tollis peccata mundi,  
dona eis requiem.  
Dona eis requiem sempiternam.*

Lamb of God,  
who removes the sins of the world,  
grant them rest.  
Grant them rest everlasting.

## VIII. COMMUNIO: Lux aeterna

*Lux aeterna luceat eis, Domine,  
cum sanctis tuis in aeternum,  
quia pius es.  
Requiem aeternam dona eis, Domine,  
et lux perpetua luceat eis.  
Cum sanctis tuis in aeternam,  
quia pius es.*

May eternal light shine on them, Lord,  
with your saints for eternity,  
because you are merciful.  
Grant them rest eternal, Lord,  
and may perpetual light shine on them.  
With your saints everlasting,  
because you are merciful.

(No applause, please)

PRAYERS OF THE PEOPLE & THE LORD'S PRAYER

**Our Father, who art in heaven, hallowed be thy name. Thy kingdom come, thy will be done, on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread; and forgive us our debts, as we forgive our debtors; and lead us not into temptation, but deliver us from evil. For thine is the kingdom and the power and the glory forever. Amen.**

CALL TO GIVE

OFFERTORY

*Church Sonata in C Major, K. 278*

Wolfgang Amadeus Mozart

+DOXOLOGY #606

OLD HUNDREDTH

+PRAYER OF DEDICATION

+CLOSING HYMN

*#641 When in Our Music God is Glorified*

ENGELBERG

+CHARGE & BENEDICTION

BENEDICTION RESPONSE

*The Lord Bless You*

Peter Lutkin

CONCLUDING VOLUNTARY

*Now Thank We All Our God*

Sigfrid Karg-Elert

+ + +

---

# TODAY IN WORSHIP

---

## LEADING IN WORSHIP

Rev. Rebekah Close LeMon  
*Senior Pastor*

Rev. Lucy Strong  
*Associate Pastor for Mission & Engagement*

Brooks & Caroline Diamond  
*Acolytes*

## FLOWERS

The flowers in the sanctuary are given by the O'Shaughnessey family to the glory of God and in loving memory of Clare's mother, Carolyn Baker.

+ + +

Today's Fall Music Festival is made possible through gifts made to the Adele McKee Music Fund of Trinity Presbyterian Church.

+ + +

## MUSICIANS

THE CHANCEL CHOIR OF TRINITY CHURCH  
NORMAN MACKENZIE, *MUSIC DIRECTOR & CONDUCTOR*

## SOLOISTS

Anne-Marie Spalinger, *soprano*  
Katherine Murray, *mezzo-soprano*  
Kathleen Poe Ross, *mezzo-soprano*  
Jonathan Pilkington, *tenor*  
David Blalock, *tenor*  
William Borland, *bass-baritone*

## ORCHESTRA

### First Violin

Justin Bruhns, concertmaster  
Anastasia Agapova  
Lauren Roth

### Second Violin

Jay Christie  
Yaxin Tan  
Eun Young Jung

### Viola

Paul Murphy  
Cathy Lynn

### Cello

Brad Ritchie  
Thomas Carpenter

### Bass

Gloria Jones Allgood

### Clarinet

Jesse McCandless  
Juliana Darby

### Bassoon

Anthony Georgeson  
Debby Grove

### Trumpet

Michael Tiscione  
Mark Maliniak

### Trombone

Nathan Zgonc  
Jason Robins  
Randy Hanes

### Timpani

Mark Yancich

### Organ

Scott Morris

Despite its familiarity and popularity, the Requiem (or Mass for the Dead) by Mozart remains one of the most problematic of the great choral works regarding authenticity and the composer's intentions. Its composition is inextricably tied to his feverish, desperate last days, and the facts concerning its completion are part of the mysterious (some would say deliberately misrepresented) events surrounding his death and burial.

What is verified is that, aware he would not live to finish the work, Mozart went over it in detail with his friend and former pupil Franz Xaver Süssmayr, who afterward completed the work at Frau Mozart's request. This completion of the score was done about two months after Mozart died, after Süssmayr, Franz Freystädler, and Joseph Eybler had already reworked parts of the Requiem for the composer's memorial service.

There is no doubt that Süssmayr finished the Requiem, nor why this was done: Count von Wallsegg, who commissioned the work intending to pass it off as his composition, had already paid in full for it, and Mozart's family could not afford to refund the money. Constanza Mozart had Süssmayr forge her husband's signature on the completed manuscript, and she violated the terms of the contract by keeping two copies when she sent the work to the count. (Having parts of it performed at Mozart's memorial was another contract violation.)

When the Requiem was published in 1800, Süssmayr furnished a statement to the publisher about his part in its completion. He said that everything from the third line of the "Lacrimosa" ("judicandus homo reus") was his contribution, though he had attempted to give the work greater unity of style by repeating Mozart's fugue from the "Kyrie" at the end, fitting new words to the existing notes. We cannot know whether Mozart had suggested this felicitous idea to him, but it is a practice often used in Viennese masses and requiems of that period. Süssmayr also suggested that the "Requiem" and "Kyrie" had been left in an incomplete state by Mozart.

Although tradition has accepted the Süssmayr version of the score as coming from the source closest to the composer, musicians have continually attacked his contribution as not sufficiently Mozartian in style, its orchestration too dense and opaque, its modulations labored, its part-writing riddled with mistakes a composer of Mozart's stature could easily have avoided. Some conductors, including Bruno Walter, Richard Strauss, and Sir Thomas Beecham, have made their revisions. Musicologists who have published revisions of the work include Richard Maunder and the eminent Haydn-Mozart scholar H. C. Robbins Landon.

The version to be heard today, modestly termed an instrumentation, was published in 1984 by Franz Beyer, a musicologist working in Munich. His revision is not a radical departure from the Süssmayr version. Beyer's stated intention was "to cleanse the work of obvious errors, to use insofar as is at all possible the palette of Mozart's late works in the orchestral parts, and to free the original picture of Mozart's score ... from its overpainting."

Probably only those listeners most familiar with the traditional version of the Requiem will notice the changes. Most of Beyer's work has been done with an eraser. An example is the removal of part of the trombone solo in the Sequence, a solo Mozart called for beginning at the "Tuba mirum," but which Süssmayr continues far past the point where it is appropriate to the text. At other places, thick instrumentation obscuring the vocal lines has been pruned or removed. On the other hand, Süssmayr's "Osannas," which have always seemed to end too abruptly, are given extended cadences following Mozart's frequent practice.

The result is a more transparent, more Mozartian version of the Requiem than that we have lived with for more than 200 years. It is not possible for us to know precisely how Mozart would have shaped and completed the work had he lived, and yet what we have is recognizable as having originated from the incomparable mind of the genius from Salzburg.





## **WELCOME**

Thank you for worshipping with us today. We are glad you are here. We invite you to get involved in the life of Trinity through a wide range of opportunities listed in this insert. Our goal is to build community through care, connection, and intergenerational events. There is something for everyone, no matter your stage of life.

**Interested in learning more about any of the events you see here? Scan the QR Code to learn more.**



## **TODAY**

### **WORSHIP**

**9 am** | The Loft

**11 am** | Sanctuary

### **10 AM EDUCATION**

**Williams Hall Presentation** |  
Williams Hall

**Connections** | A-116

**Foundations** | Chapel Parlor

**Children's Sunday School** |  
Infants – 4 year olds: D-106  
Kindergarten – 5<sup>th</sup> Grade: Gym

**Youth Sunday School** | The Loft

### **NORMAN MACKENZIE'S ANNIVERSARY CELEBRATION**

**12 pm** | Williams Hall

### **YOUTH CHOIR**

**5 pm** | Music Suite

### **YOUTH GROUP**

**6 pm** | The Loft

## AGAPE GIVING TREE

**November 10 - 30**

'Tis the season! Sign up to participate in the Agape Giving Tree by purchasing Christmas gifts for Agape students, families, or Ragtime seniors. You may sign up for more than one student or family. Please use the QR code below to sign up. For questions, contact Hannah Kershner at [hkershner@trinityatlanta.org](mailto:hkershner@trinityatlanta.org).



## YOUTH MOVIE NIGHT

**Sunday, November 24  
6 - 7:30 pm | The Loft**

Join us for Youth Movie Night in the Loft! We'll have popcorn, pizza, and snacks as we enjoy a movie together. Students will also get a chance to vote on the movie they want to watch! For questions, please contact Jean Shults at [jshults@trinityatlanta.org](mailto:jshults@trinityatlanta.org).

## ALL CHURCH MISSION PROJECT

**Sunday, December 1  
10 am | Williams Hall**

Join us for coffee, donuts, & hot cocoa with marshmallows as we pack Christmas bags and make Christmas cards for guests of the Central Outreach and Advocacy Center. For questions, please contact Lucy Strong at [lstrong@trinityatlanta.org](mailto:lstrong@trinityatlanta.org).

## CHRISTMAS MARKET

**Sunday, December 8  
9 am - 1 pm | Williams Hall**

Trinity's annual Christmas market plans are underway! You are invited to attend and/or volunteer as we raise awareness and funds for our three global mission partners in Cuba, Haiti, and refugee resettlement in metro Atlanta. Are you a new member? Volunteering is a fun way to meet other people while also making a valuable impact in others' lives. Different ways to volunteer include being a table host, cashier, greeter, and donate! Please use the QR code to volunteer. For questions, contact Hannah Kershner at [hkershner@trinityatlanta.org](mailto:hkershner@trinityatlanta.org)



## NEXT WEEK SUNDAY EDUCATION

**SUNDAY, NOVEMBER 24 | 10 AM**

### **Williams Hall Presentation | Sanctuary**

Please join us for a morning of thanksgiving for Trinity's history and sharing joy for God's future! At 10 am, we will enjoy a screening of Trinity's 75<sup>th</sup> Anniversary video celebrating our past, present, and future.

### **Foundations | Chapel Parlor**

Kenny Kraft will lead the class on Exodus 40 titled "God's Special Home".

# THIS WEEK AT TRINITY

## TUESDAY | 11/19

11:00 am | Tai Chi  
6:30 pm | Circle 3  
7:00 pm | Session

## WEDNESDAY | 11/20

10:00 am | The Tent  
12:00 pm | Covenant Bible Study  
12:00 pm | Trinity Preschool Thanksgiving Program  
12:30 pm | Silent Meditation (virtual)  
6:00 pm | Engagement Committee Meeting  
6:45 pm | Middle School Small Group  
6:45 pm | High School Small Group  
7:00 pm | AA  
7:30 pm | Chancel Choir Rehearsal

## THURSDAY | 11/21

8:30 am | Theology Reading Group  
4:00 pm | Primary Choir Rehearsal  
4:45 pm | Cherub Choir Rehearsal  
5:00 pm | Junior Choir Rehearsal  
7:00 pm | Young Adult Friendsgiving

## FRIDAY | 11/22

7:27 am | Men's Breakfast  
9:00 am | Awakening

## SUNDAY | 11/24

10:00 am | Screening of the 75<sup>th</sup> Anniversary film  
11:00 am | Worship  
12:00 pm | 75<sup>th</sup> Anniversary Luncheon  
4:00 pm | Community Interfaith Thanksgiving  
Service at St. Anne's Episcopal Church



# The Family of God

## Advent 2024

## Family of God | Advent 2024

### Women's Advent Service

TUESDAY, DECEMBER 3  
6:30 pm | Dobbs Chapel

### Drive-Thru Christmas Pageant

SUNDAY, DECEMBER 15  
4:30-5:30 pm | Trinity Parking Lot

### Christmas Market

SUNDAY, DECEMBER 8  
9 am-1 pm | Williams Hall

### Longest Night Service

THURSDAY, DECEMBER 19  
6:30 pm | Dobbs Chapel

### Caroling in the Community

SUNDAY, DECEMBER 8  
5-6 pm | Trinity Neighborhood

### Congregational Carol Sing

SUNDAY, DECEMBER 22  
7 pm | Williams Hall

## Christmas Eve Candlelight Services

### Children & Families

4 pm | Sanctuary

### Youth & Families

6 pm | Sanctuary

### Lessons & Carols

9 pm | Sanctuary

### Communion

11 pm  
Dobbs Chapel